|  |  |
| --- | --- |
| furigana |  |
| Họ tên/quốc tịch/nơi làm việc  của người làm đơn xin. |  |
| Địa chỉ/điện thoại/E-mail liên hệ | Địa chỉ:  Điện thoại:　　　　　　　　　E-mail: |
| Nội dung /ngôn ngữ/lĩnh vực bạn yêu cầu  (Chọn lĩnh vực từ danh sách) | □Phiên dịch (ưu tiên trực tiếp/ưu tiên trực tuyến)  □Biên dịch (Bản dịch) (thời hạn: năm , tháng , ngày  / không có)  (Ngôn ngữ)  (Lĩnh vực) |
| 1. Ngày giờ mong muốn, 2. Ngày đề xuất, 3. Ngày giờ đã được quyết định | □Ngày thường □Thứ bảy □Chủ nhật □Sáng □Chiều □Tối  Năm Tháng Ngày ,Tháng Ngày , Tháng Ngày  Năm Tháng Ngày Giờ ~ Giờ |
| \*Địa điểm (địa chỉ/tên cơ sở)  Trạm ga gần nhất, v.v.. | Địa điểm ( )  Đường đi từ ga gần nhất |
|  | |
| \*Về nội dung phiên dịch  **□ Bạn có cần phiên dịch cho 2 người trở lên không?　　　 　　　　　　　　 　　Có ( người) / Không**  **□ Bạn có yêu cầu về giới tính vì lý do tôn giáo hoặc lý do khác không?**  **Có (Nội dung:　　　　　　 　　　　　　　　 　　　 　) / Không**  **□ Bạn có kế hoạch tiếp tục sử dụng hệ thống hỗ trợ này 3 lần trở lên không?** **Có / Không** | |
| Về nội dung yêu cầu phiên dịch/biên dịch (Xin điền về tóm tắt nội dung yêu cầu, thông tin về người thụ nhận phiên dịch) | |
| Thông tin cho Hiệp hội và Người hỗ trợ phiên dịch/biên dịch cộng đồng | |
| Sau khi bạn xác nhận sự đồng ý của bạn với mục dưới đây, xin đánh dấu (☑) vào ô và gửi mẫu đơn xin của bạn.   * Về yêu cầu điền trên, tôi sẽ không yêu cầu Hiệp hội Giao lưu Quốc tế thành phố Chiba và những Người hỗ trợ Phiên dịch và Biên dịch Cộng đồng chịu trách nhiệm về các hoạt động cũng như những hoạt động liên quan đến những Người hỗ trợ Phiên dịch và Biên dịch Cộng đồng trực thuộc Hiệp hội Quốc tế Thành phố Chiba. | |